

Framhald av síðu 2

og visir avgjört aftur pástandinar um, at alt er niðurfiskað. Hyggið bara eftir tí nógva ætínum.

Vit spurdu teir báðar, hvussu teir meta útlitið fyri komandi ár!

Eftir tí ætínum, sum er at siggja í dag, so halda teir avgjört, at fiskurin kemur henda vegin. Báðir trúgva vit fáa eitt betri fiskiár 1993, um so er at skipini sleppa at royna.

Minkíð meskavídd

Helgi Nielsen: -Tosað verður um pest og kolera. Tað skulu menn vita, at tað einasta, sum kann gerast fyri at bjarga landinum er at minka meskavíddina niður aftur í 135 mm og lata uppafur kassarnar, so vit sleppa at fiska.

-Tað er jú næstan bara á kantinum, at vit sleppa at royna. Allastaðni er stongt, og kassamentali-tetur galdandi.

Helgi heldur lítið um ætlanina at skerja fiski-flotan enn meira og entá við við 50%. -Hvussu verður tá hjá okkum! Vit sleppa sum er ikki at fiska nakrastaðni, so tað sigur seg sjálvt, at eingin fiskur er komin uppá land.

-Fiskifrøðingarnir siga, at gýtingarstovnurin er so illa fyri, men hvar kemur so allur seiðurin frá!

Sleppa ikki at fiska
-Veruligi trupulleikin t er ann, at vit sleppa ikki at fiska. Einkí pláss er eftir. Flotin kann ikki verða ov stórur í mun til, hvat fisk-að verður nógva aðrastaðni. Vit hava verið í Norðsjónum í summar. Har er fult av fiski, og har er stórur floti. Vit gjørdur tveir røktúrur, tí vit finga loyvi at fiska.

Onkur hevur mælt til heilt at fríða allar fiskastovnar undir Føroyum í eina tíð fyri at teir kunnu menna seg aftur. Hvat siga Helgi og Eyðun til hetta uppskotið!

-Kemur fiskurin og vit ikki sleppa at veiða hann, so fer hann bara avstað aftur til onnur lond. Tí meta vit, at tað er skeiðt, at vit ikki sleppa inn at fiska hann.

Neyðarróp

Nú kilostudningurin skal takast av og kanska enn fleiri øki verða stongd so vilja teir báðir skiparnir koma við einum síðsta neyðarrópi fyri at var-skógva politikararnar.

-Vit hava ongan møgu-leika at yvirliva næsta ár. Skipini ikki meira enn hóðra við einum meðal-prísi upp á 6 kr. kilo, men fer hann nú niður á 3 kr. so er lúðgt. Tey bestu skipini fara á heysin og

bara dangurnar verða eftir.

-Eg rokni við, at trolarnir fara at leggja seg inn á toskin og fáa teir ongan tosk so verður upsín, sum veiddur verður, helst allur seldur uttanlands. Hvør bátur fer tá av landinum við fiskinum ella sendir fiskin av landnum. Tá verður lítið at gera á fiskavirkjunum sigur Helgi Nielsen.

Arbeiða okkum**burtur úr kreppuni**

Hann heldur ikki tað ber til at spara seg burtur úr eini kreppu. Ein má arbeiða seg burtur úr henni. Ein stórur partur av flotanum er longu upphøgður Ein møguleiki at komið burtur úr aftur kreppuni, var at koyrt allar bátarnar út aftur. Tá finga kanska fleiri hund-ráð mans arbeiði umborð og eisini fólk á virkjun-um.

Misnøgdir við**fiskimálaráðharran**

Teir báðir skiparnir dylja heldur ikki fyri, at

teir eru sera misnøgdir við verandi fiskimálaráðharran. -Hann hevur ikki skil fyri fiski. Hann er jú jørð- og betongarbeiðari, so ein kann heldur ikki krevja av honum, at hann skal hava skip fyri fiskivinnu. Men vit hava góðar og dugnaligar fiskimenn, sum høvdu kunnað klárað hasa uppgávuna nógvi betri.

Hvørji ráð hava teir báðir skiparnir tá at geva okkara politikarum og serliga limunum í fíggi-arnevndini, nú hon leggur síðstu hond á fíggiarlógar-uppskotið!

-Setið meskavíddina niður, avtakið legudag-arnar ella latið okkum sjálvar avgera, hvar teir skulu liggja, latið upp aftur fleiri øki, so vit sleppa at royna aftur, og soleiðis at vit kunnu yvirliva. Tað er jú fiskin vit øll skulu liva av. Tað er lúðgt, at vit kenna okkum noyddar til at strika allan studningin. EF- lond liva jú av studningi. Okkara menn vilja nú taka alt frá okkum fiskimonnum og grava teir tá eisini sína egnu grøv. Skipini blivu bygd uppá studning og nú

skal hann takast burtur, áðrenn hesi somu skip eru útgöldin.

Partroling góð

Helgi Nielsen og Eyðun Hansen eru als ikki samdir við teir, sum siga, at partrolingin er skaðilig fyri stovnar. Tvørturímóti siga teir.

-Skulu teir 20 partrolarnir, sum eftir eru lagt um til lemmar, so vóru tað heili 40 trol á botni í senn heldur enn tæ 20, sum nú eru. Tað er okkara metan, at partrolarnir fara nógvi betri við stovnum. Lemmatrolarnir fáa smærri fisk, tí teir hava smærri trol.

Partrolarnir hava stór-an týðning fyri stovnar. Slær ein bóndi ikki sín bø eitt ár so fær ein hann bert deyðagræs. Her er talan um røkt av botninum.

Teir báðir eru annars sera væl nøgdir við tæ 20 skipini, Vestmenning og Grønanes sum vórðu bygd á Tórshavnar Skipasmiðju. Hetta eru ógvuliga góð skip, og tað er stórt spell, um slík skip skulu gleppa okkum av hondum, bara tí at tæ 20 skip sleppa at fiska og tí at allur studningurin við eitt verður tikin frá teimum.

Helgi Nielsen heldur lít-ið um upphæddina uppá 54 mill. kr. sum er sett av á fíggiarlógini sum fløgu-

ssðul til fiskiskip. Tað forslær als einki. Verður hetta samtykt, so tosa nógvir fiskimenn um ikki at fara út aftur.

Næsta termin skal gjaldast í mai. Fer prísurin á upsa niður á 3.60 kr. so er eingin grund til at fara út aftur.

Hví!

-Eg dugi ikki við mínum besta vilja at skilja, hví høvuðsvinnan í Føroyum skal skerjast soleiðis sigur Eyðun Hansen.

-Tað er skeiðt, at tað bara eru kontórmenn, sum skulu avgera lagnuna hjá fiskivinnuni. Vit verða als ikki eftirspurd. Høvdu fiskifrøðingarnir bara tím-að at gingið frá Nóatúni oman á Bacalao, so høvdu teir sæð, at uppastovnurin er nógvi stórri, enn teir rokna við. Tað hevur ong-antið verið so nógviur seiður inni við land sum nú.

-Eg veit ikki, hví royndir, sum fiskiemenn hava gjørt gjøgnum mong mong ár nú skulu verða sjúgvadar til viks av Fiskirannsóknarstovni, fiski-málaráðharranum og nú eisini av einum meiriluta á tingi siga Helgi Nielsen og Eyðun Hansen, skiparar á ávikavist Vestmenningi og Grønanesi í samrøðu við Sosialin.

jan

**HOTEL HAFNIA**

tlf. 11270

Vikan 13 - 19 des. 1992
Dogurði frá 12.00 - 14.00**Kjøt- og fiskaretir**

Sun: Úldgjord aspergessuppa v/breyð
Lambasteik v/rómasós, reyðkálí,
hvítum eplum og grønmeti
Frískt fruktusalat v/rákreml kr. 135,-

Mán: Enskur búffur v/bleytum leyki, asperges-
eplum og heimagjörðum agurksalati kr. 62,-
Mandlupanerað laksastyrjufak v/smóri
og díleplum kr. 65,-

Týs: "Bygmester" koteletti v/stoktari skinku og
spejleggi, soðsós og pom. sautí kr. 62,-
Lætistokt kalvafak v/hummarsós og risi kr. 65,-

Mik: Schnitzel av kalkunbringu "piccata" v/
provencésós og garníure kr. 62,-
Lakað hýsa í orlydeggji v/tomatós og
risi kr. 65,-

Ílós: Herefordsteak v/reiðvínsmari og
rástoktum eplum kr. 62,-
Stokur saltfiskur, lagadur í log v/
eplum, leyki og tomatum kr. 65,-

Fri: Wiener Schnitzel v/soðsós og pom. sautí kr. 62,-
Kókadur toskur v/persillúsós, eggi, reyð-
rót og aspergesplum kr. 65,-

Ley: Lætistokt lundabringa í rómasós v/stoktum
eplum og waldorffsalati kr. 62,-
Hvítsdampad reiðtungufak v/reiðdri
pimentsós kr. 65,-

Eisini hava vit a la carte

Sjófólk og vanlukkutrygging Heimatrygging av sjómonnum

Sóknarstýrislistarnir yvir persónar, ið hava vanlukkutryggingarskyldu liggja frammi til alment eftirlit hjá býar/bygdaráðum frá 1. til 15. desember.

Tryggingarskyldu hava bert tæ 20, ið vinna í minsta lagi 1/5 av ársinntøkuni á sjónum.

Hava tygum persónliga tryggingar-skyldu, kanna so eftir, um navn tygara er á listanum. Um tað vantar, biðið so um at fáa tað skrivað á.

Eru tygum harafturímóti ikki trygg-ingarskyldugur biðið so um at fáa navn tygara strikað.

Persónar, ið ætla sær til skips fyrstu ferð í 1993 eiga somuleiðis at venda sær til býar/bygdaráðið um at fáa navn ið skrivað á listan.

Listarnir eru hareftir avgerandi fyri, hvat viðvikur rætti til endurgjald, um vanlukkutílbúrdur berst á.

Heimafólk kunnu tekna persónliga vanlukkutrygging við at venda sær til tryggingina. Samstundis verður mint á, at øll ið hava fólk í arbeiði hava skyldu at boða Vanlukkutryggingini frá hesum.

**FØROYA VANLUKKUTRYGGING S/F**Yviri við Strond 23
Postboks 59, 100 Tórshavn
Telefon 11466.**Framhald av baksíðuni**

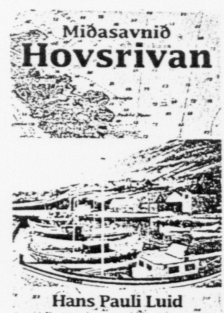
Munkagrannin.

Hesar leiðir kennir Hans Pauli sum sín egna lumma, eisini hvussu siglast skal ymsu leiðirnar, alt eftir sum tað er sjúgvad eins og nær á árinum, ymsu miðini roynast frægest.

Nú á døgum er tað einamest ekkoloddið, sum sigur okkum, hvar royndir er. Teir, ið við tólum eru beiri útgjörðir enn tað, kunnu so á satelitt-navigatori ella á annan hátt staðfesta longd og breidd, har nakað fekt og eisini goyma henda kunnleika elektroniskt.

Ongum av hesum hevur Hans Pauli havt tørv á. Bert við sínum frálika minni um egnar royndir og góðari um-siting av tí, aðrir farnir heimildarmenn hava sagt honum, einamest pápin Jaspur og farbróðurin Mort-an, hevur hann evnað tað ótrúliga - at givið okkum øllum, ið lesa vilja henda grip, lut í hesum stóra miðar-vi hovbinga.

Miðasavnið er 70 síður við nevndu mongu týsivir-litum, skipað eftir fjarleika úr landi, umframt við huga-ligum og upplýsandi brot-um um ymsu leiðirnar og stundum eisini við frá-sagnum um minniligar til-burðir á útróðri - tilburðir,



sum í summum førum góvu miðnum, strátinum ella plinkinum navn.

Hestprent hevur greitt hesa snøggu bók til prent-ingar, prentað hevur N. D. Prent og bókabandið er gjørt hjá Helga Justinussen.

Miðasavnið Hovsrivan, sum vit rokna við skjótt fer at vera í hvørjum húsi í Suðuroy og millum suðuroy-ingar aðrastaðni annars, kostar 80 krónur og fæst í bókabúðunum í Havn og í fletut bygðum í Suðuroy. Fólk aðrastaðni kunnu ogn-a sær hetta framúrskarandi savn við at venda sær til høvundan, Undir Heygum 37 í Havn.